# Niederschrift über die Sitzung des Haupt- und Finanzausschusses vom 23.07.2019

#### Anwesend:

#### (stimmberechtigte)

Baqué, Manuel CDU
Bindert, Gabriele CDU
Busch, Tobias, Dr. CDU
Finke, Stephan CDU

Gauch, Anne Die Grünen/Offene Liste Vertretung für Dr.

**Schulze** 

Knöppel, Bernd Bürgermeister

Schwarz, Doris CDU **Schriftführer** 

Höppner, Aylin SPD Koch, Gunther SPD

Schiffmann, Dieter, Dr. SPD Schriftführer

Hatzfeld-Baumann, Ute Die Grünen/Offene Liste

Gräske, Henry AfD
Piana, Jesko FWG
Börstler, Thomas FDP
Schwarzendahl, David Die Linke

#### (nicht stimmberechtigte)

Eggers, Anna-Catharina Klimaschutzbeauftragte

Hubertus, Frank Verwaltung
Kohlschmidt, Heike Verwaltung
Luckert, Andrea Verwaltung
Scheu, Stephanie Verwaltung
Winsel, Wolfgang Verwaltung
Zobel, Ronald Verwaltung

#### Es fehlen entschuldigt:

#### (stimmberechtigte)

Schulze, Rainer, Dr. Die Grünen/Offene Liste

Beginn der Sitzung: 17:00 Uhr Ende der Sitzung: 17:55 Uhr

Die Mitglieder des Haupt- und Finanzausschusses waren durch Einladung vom 18.07.2019 auf <u>Dienstag, den 23.07.2019</u> unter Mitteilung der Tagesordnung eingeladen worden.

Zugleich mit der Einladung wurde die Sitzung unter Angabe der Tagesordnung ortsüblich bekanntgegeben.

Die Tagesordnungspunkte 1 bis 10 wurden in öffentlicher Sitzung, die Tagesordnungspunkte 11 bis 16 in nichtöffentlicher Sitzung im Sitzungssaal des

Verwaltungsgebäudes Neumayerring 72, behandelt. Im Anschluss daran wurden die Entscheidungen aus der nichtöffentlichen Sitzung bekanntgegeben.

Als Schriftführende wurden entsprechend den Bestimmungen der Geschäftsordnung des Stadtrates die Mitglieder Frau Doris Schwarz und Herr Dr. Dieter Schiffmann bestimmt.

	n aus den Anlagen, die Bestandteil dieser Nie
derschrift sind.	
Down diversion of	A
Bernd Knöppel Bürgermeister	Anne Hagenauer Schriftführer/in
	D. D. 1. 0.1:"
Doris Schwarz Schriftführendes Ratsmitglied	Dr. Dieter Schiffmann Schriftführendes Ratsmitglied

#### **Tagesordnung**

Bürgermeister Knöppel vereidigt Herrn Dr. Tobias Busch vor Eintritt in die Tagesordnung.

Des Weiteren teilt er mit, dass der Tagesordnungspunkt 10 vor dem Tagesordnungspunkt 1 behandelt wird.

#### I. Öffentliche Sitzung

Einwohnerfragestunde

Vorlagen der Verwaltung

- Zustimmung zur Annahme von Spenden gem. § 94 Abs. 3 GemO 1. Vorlage: XVII/0038
- 2. Neubau einer Einfeldsporthalle für das Karolinengymnasium in Frankenthal hier: Neuer Baubeschluss

Vorlage: XVII/0050

3. Neubau Sporthalle Karolinengymnasium

> hier: Sportboden Vorlage: XVII/0035

4. Grundschule Carl-Bosch-Schule

Grundsatzbeschluss - Modernisierung des Schulhofes

Vorlage: XVI/3200

5. Brandschutztechnische Sanierung Friedrich-Ebert-Realschule plus

hier: Trockenbauarbeiten

Vorlage: XVII/0028

6. Zustimmung zur Annahme von Spenden gem. § 94 Abs. 3 GemO

Vorlage: XVII/0017

Mitteilungen und Berichte der Verwaltung

- 7. Bekanntgabe einer Eilentscheidung gemäß § 48 Gemeindeordnung Vorlage: XVII/0026
- 8. Bekanntgabe einer Eilentscheidung gemäß § 48 Gemeindeordnung Vorlage: XVII/0003
- 9. Bekanntgabe einer Eilentscheidung gemäß § 48 Gemeindeordnung Vorlage: XVII/0027
- 10. Aktion Stadtradeln

#### II. Nichtöffentliche Sitzung

Vertrags- und Personalangelegenheiten

#### I. Öffentliche Sitzung

Bekanntgabe der Entscheidungen aus der nichtöffentlichen Sitzung



#### Drucksache Nr.

### XVI. Wahlperiode 2014 - 2019

XVII/0038

Aktenzeichen:	101-4/Mz	Dat	um:	Hinweis:			:	_
Zustimmung zur Annahme von Spenden gem. § 94 Abs. 3 GemO								
Beratungsergebr	nis:							
Gremium	Sitzung am	Тор	Öffentlich:	Х	Einstimmig:	Х	Ja-Stimmen:	
HFA	23.07.2019	1			Mit		Nein-Stimmen:	
			Nichtöffentlich:		Stimmenmehrheit:		Enthaltungen:	
Laut Beschluss- vorschlag:	Protokollanmerkung Änderungen	en und	Kenntnisnahme:		Stellungnahme der Ver waltung ist beigefügt:	-	Unterschrift:	
x								
Abdruck an:			<u>, , , , , , , , , , , , , , , , , , , </u>					

Die Verwaltung bittet zu beschließen wie folgt :

Die nachfolgenden Spendenangebote werden gem. § 94 Abs. 3 GemO durch die Stadt Frankenthal (Pfalz) angenommen :

- 1. Geldspende von Werner Gandyra, Leharstraße 11, 67227 Frankenthal-Eppstein, in Höhe von 400,- Euro. Die Spende ist zweckgebunden anlässlich des 1250-jährigen Jubiläums im Vorort Eppstein.
- 2. Geldspende von KSB SE Co. KGaA, Johann-Klein-Straße 9, 67227 Frankenthal-Pfalz, in Höhe von 750,- Euro. Die Spende ist zweckgebunden anlässlich des 1250- jährigen Jubiläums im Vorort Eppstein



#### Drucksache Nr.

### **XVI. Wahlperiode 2014 – 2019**

XVII/0050

Neubau einer Einfeldsporthalle hier: Neuer Baubeschluss  Beratungsergebnis:  Gremium Sitzung am 23.07.2019  Laut Beschluss-vorschlag: Protokollanmerkungen u Änderungen	für	das Karolin	eng	gymnasium in F			-
Gremium Sitzung am HFA 23.07.2019  Laut Beschluss- Protokollanmerkungen u	Тор	Öffentlich:	T x	Finetimmia:	Tv	Lian	
HFA 23.07.2019  Laut Beschluss- Protokollanmerkungen u	Тор	Öffentlich:	X	Finetimmia:	v		
Laut Beschluss- Protokollanmerkungen u				Linsuming.	X	Ja-Stimmen:	
"	2			Mit		Nein-Stimmen:	
		Nichtöffentlich:		Stimmenmehrheit:		Enthaltungen:	
1	Protokollanmerkungen und Änderungen			Stellungnahme der Ver waltung ist beigefügt:	-	Unterschrift:	
x x							
Abdruck an:		· ·		· ·		•	
25							

Die Verwaltung bittet zu beschließen:

Den Mehrausgaben für den Neubau einer Einfeldsporthalle für das Karolinengymnasium in Höhe von

640.000,00€

wird zugestimmt.

#### **Protokoll:**

Bürgermeister Knöppel erläutert den Tagesordnungspunkt ausführlich.

Im Laufe der Diskussion kommt die Frage auf, ob für diesen Beschluss der Stadtrat zuständig ist. Nach Überprüfung der Zuständigkeitsordnung wird festgestellt, dass der Stadtrat zuständig ist. Die Vorlage soll in der Sitzung des Stadtrates am 28.08.2019 auf die Tagesordnung genommen werden.



### Drucksache Nr.

# **XVI. Wahlperiode 2014 – 2019**

erteilt.

XVII/0035

Aktenzeichen:	eichen: 251/Ko/Hu/we Datum:				Hinwe	is:	
Neubau Sportl hier: Sportbod	nalle Karolineng len	ymna	nsium				
Beratungsergebn	is:						
Gremium	Cit-rung am	Ton	Öffentlich:	V	Finationala	~	Ja-Stimmen:
_	Sitzung am	Тор	Offentilich.	X	Einstimmig:	X	<b> </b>
HFA	23.07.2019	3	NIC - I- A V EE AIC - I		Mit		Nein-Stimmen:
			Nichtöffentlich:		Stimmenmehrheit:		Enthaltungen:
Laut Beschluss- vorschlag:	Protokollanmerkungen Änderungen	und	Kenntnisnahme:		Stellungnahme der Verwaltung ist beigefügt:		Unterschrift:
x							
Abdruck an:	•						
25							
Die Verwaltung	bittet zu beschlie	eßen:					
J							
Der Firma							
	Sportboder Blumenstra 96179 Ratte	aße 17		So	hn GbR		
	g zum Neubau de oden gemäß dem						
	55.300,25 €	einso	chlich Mehr	wei	rtsteuer		



#### Drucksache Nr.

### **XVI. Wahlperiode 2014 – 2019**

XVI/3200

Aktenzeichen:	25/Hu/Dr/we	Da	tum:	Hinweis:				_	
	Grundschule Carl-Bosch-Schule Grundsatzbeschluss - Modernisierung des Schulhofes								
Beratungsergeb	nis:								
Gremium	Sitzung am	Тор	Öffentlich:	Х	Einstimmig:	Х	Ja-Stimmen:		
HFA	23.07.2019	4			Mit		Nein-Stimmen:		
			Nichtöffentlich:		Stimmenmehrheit:		Enthaltungen:		
Laut Beschluss- vorschlag:	Protokollanmerkunge Änderungen	n und	Kenntnisnahme:	Kenntnisnahme: Stellungnah waltung ist		-	Unterschrift:		
	х								
Abdruck an:									

Die Verwaltung bittet zu beschließen:

- 1.) Der Schulhof der Grundschule Carl-Bosch-Schule wird grundhaft erneuert.
- 2.) Die Verwaltung wird beauftragt, eine Planung hierfür in Auftrag zu geben.

#### **Protokoll:**

Bürgermeister Knöppel erläutert den Tagesordnungspunkt ausführlich.

Ratsmitglied Bindert beantragt die Streichung der Leistungsphase 4.

Bürgermeister Knöppel stimmt dem zu. Des Weiteren soll der Schulhof auch Mittags frei zugänglich sein.



#### Drucksache Nr.

### **XVI. Wahlperiode 2014 – 2019**

XVII/0028

Aktenzeichen: 251/Bo/Hu/we Datum: Hinweis:									
Brandschutzte hier: Trockent	echnische Sanie oauarbeiten	erung	Friedrich-El	er	t-Realschule plu	ıs		_	
Beratungsergebr	nis:								
Gremium	Sitzung am	Тор	Öffentlich:	Х	Einstimmig:	Х	Ja-Stimmen:	T	
HFA	23.07.2019	5			Mit		Nein-Stimmen:		
			Nichtöffentlich:		Stimmenmehrheit:		Enthaltungen:		
Laut Beschluss- vorschlag:	Protokollanmerkungen und Änderungen		Kenntnisnahme:		Stellungnahme der Ver waltung ist beigefügt:	-	Unterschrift:		
х									
Abdruck an:									
25									
Die Verwaltung	g bittet zu beschli	eßen:							
Der Firma									
	Herman G	ilab M	ontagebau (	Gm	bН				

Lagerfeldstraße 2
64653 Lorsch

wird der Auftrag zur Durchführung der Brandschutztechnischen Sanierung - Trockenbauarbeiten für die Friedrich-Ebert-Realschule plus in Frankenthal (Pfalz) gemäß dem Angebot vom 25.06.2019 zu einem Gesamtbetrag von

145.530,63 € einschlich Mehrwertsteuer

erteilt.



#### Drucksache Nr.

### **XVI. Wahlperiode 2014 – 2019**

XVII/0017

Aktenzeichen:	410/SW	Dat	um:	Hinweis:				_	
Zustimmung	Zustimmung zur Annahme von Spenden gem. § 94 Abs. 3 GemO								
Beratungsergeb	nis:								
Gremium	Sitzung am	Тор	Öffentlich:	X	Einstimmig:	X	Ja-Stimmen:		
HFA	23.07.2019	6			Mit		Nein-Stimmen:		
			Nichtöffentlich:		Stimmenmehrheit:		Enthaltungen:		
Laut Beschluss- vorschlag:	Protokollanmerkun Änderungen	ngen und	Kenntnisnahme:		Stellungnahme der Verwaltung ist beigefügt:	-	Unterschrift:		
х									
Abdruck an:									
41									

Die Verwaltung bittet zu beschließen wie folgt:

Die nachfolgenden Spenden werden gemäß § 94 Abs. 3 GemO durch die Stadt Frankenthal (Pfalz) angenommen:

- 1. Geldspende der RENOLIT SE, Zweigniederlassung Frankenthal, Franz-Nissl-Straße 2, 67227 Frankenthal (Pfalz), an den Bereich Schulen, Kultur und Sport, in Höhe von 500,00 Euro. Die Spende ist zweckgebunden für das Frankenthaler Kulturjahr 2019.
- 2. Geldspende von der Baugesellschaft Frankenthal, Eisenbahnstraße 20, 67227 Frankenthal (Pfalz), an den Bereich Schulen, Kultur und Sport, in Höhe von 5.000,00 Euro. Die Spende ist zweckgebunden für das Frankenthaler Kulturjahr 2019.
- 3. Geldspende des Edeka Stiegler, Foltzring 33, 67227 Frankenthal, an den Bereich Schulen, Kultur und Sport, in Höhe von 500,00 Euro. Die Spende ist zweckgebunden für das Frankenthaler Kulturjahr 2019.
- 4.
  Geldspende der Sparkassenstiftung, Philipp-Fauth-Straße 9, 67098 Bad Dürkheim, an den Bereich Schulen, Kultur und Sport, in Höhe von 5.000 €. Die Spende ist zweckgebunden für das Frankenthaler Kulturjahr 2019.
- 5. Geldspende der Sparkassenstiftung, Philipp-Fauth-Straße 9, 67098 Bad Dürkheim, an den Bereich Schulen, Kultur und Sport, in Höhe von 7.500 €. Die Spende ist

zweckgebunden für den Frankenthaler Perron-Kunstpreis 2019.

- 6. Geldspende von Herrn Andreas Hahn, Langgasse 1, 67227 Frankenthal (Pfalz), an die städtische Musikschule Frankenthal (Pfalz), in Höhe von 250 €. Die Spende ist zweckgebunden für das Musikschulfest im Rahmen des Frankenthaler Kulturjahres 2019.
- 7. Geldspende von den Stadtwerken Frankenthal, Wormser Straße 111, 67227 Frankenthal (Pfalz), an die städtische Musikschule Frankenthal (Pfalz), in Höhe von 150,00 Euro. Die Spende ist zweckgebunden für das Musikschulfest im Rahmen des Frankenthaler Kulturjahres 2019.



#### Drucksache Nr.

### XVI. Wahlperiode 2014 - 2019

XVII/0026

Aktenzeichen:	252/Ho/Pi/we	Dat	tum:		Hinwe	is:		_
Bekanntgabe einer Eilentscheidung gemäß § 48 Gemeindeordnung								
Beratungsergebr	nis:							
Gremium	Sitzung am	Тор	Öffentlich:	Х	Einstimmig:		Ja-Stimmen:	
HFA	23.07.2019	7			Mit		Nein-Stimmen:	
			Nichtöffentlich:		Stimmenmehrheit:		Enthaltungen:	
Laut Beschluss- vorschlag:	Protokollanmerkungen Änderungen	und	Kenntnisnahme:		Stellungnahme der Verwaltung ist beigefügt:		Unterschrift:	
			х					
Abdruck an:								
25								

#### Die Verwaltung berichtet:

Die Eilentscheidung des Oberbürgermeisters gemäß § 48 Gemeindeordnung über die Vergabe von Sicherheitsdienstleistungen in städtischen Obdachlosenunterkünften der Stadt Frankenthal (Pfalz) wird zur Kenntnisnahme vorgelegt.



#### Drucksache Nr.

### **XVI. Wahlperiode 2014 – 2019**

			_	_	_	_
X١	/1		n	n	n	2
А 1	,,	1/	u	u	u	- 3

Aktenzeichen:	25/Ho/we	Dat	um:		Hinwe	is:		
Bekanntgabe einer Eilentscheidung gemäß § 48 Gemeindeordnung								
Beratungsergebr	nis:							
Gremium	Sitzung am	Тор	Öffentlich:	Х	Einstimmig:	Ja	-Stimmen:	
HFA	23.07.2019	8			Mit	Ne	in-Stimmen:	
			Nichtöffentlich:		Stimmenmehrheit:	En	thaltungen:	
Laut Beschluss- vorschlag:	Protokollanmerkunge Änderungen	en und	Kenntnisnahme:		Stellungnahme der Verwaltung ist beigefügt:		Unterschrift:	
			x					
Abdruck an:			1 1		1			

#### Die Verwaltung berichtet:

Die Eilentscheidung vom 27.05.2019 des Oberbürgermeisters gemäß § 48 Gemeindeordnung über die Bereitstellung von Ausgabemitteln zur Vergabe von Leistungen für die Installation einer Brandmeldeanlage (BMA) und einer elektroakustischen Anlage (ELA) an der Erkenbertschule wird zur Kenntnisnahme vorgelegt



#### Drucksache Nr.

XVII/0027

### XVI. Wahlperiode 2014 - 2019

Aktenzeichen:	25/Hu/Ko/we	Da	tum:		Hinwe	eis:		_	
Bekanntgabe	Bekanntgabe einer Eilentscheidung gemäß § 48 Gemeindeordnung								
Beratungsergeb	onis:								
Gremium	Sitzung am	Тор	Öffentlich:	Х	Einstimmig:		Ja-Stimmen:		
HFA	23.07.2019	9			Mit		Nein-Stimmen:		
			Nichtöffentlich:		Stimmenmehrheit:		Enthaltungen:		
Laut Beschluss- vorschlag:	Protokollanmerkunger Änderungen	n und	Kenntnisnahme:		Stellungnahme der Verwaltung ist beigefügt:		Unterschrift:		
$\vdash$	$\vdash$		x						
Abdruck an:			1 1		1 1				

#### Die Verwaltung berichtet:

Die Eilentscheidung des Oberbürgermeisters gemäß § 48 Gemeindeordnung über die Bereitstellung von Ausgabemitteln zur Vergabe Vergabe von Erd- und Rohbauarbeiten für den Umbau und die Erweiterung des Albert-Einstein-Gymnasiums der Stadt Frankenthal (Pfalz) wird zur Kenntnisnahme vorgelegt



### Drucksache Nr.

XVI. Wahlperiode 2014 – 2019	

Aktenzeichen: Da		tum:	Hinw	Hinweis:				
Aktion Stadtı	radeln							_
Beratungsergel	onis:							
Gremium	Sitzung am	Тор	Öffentlich:	X	Einstimmig:		Ja-Stimmen:	
HFA	23.07.2019	10			Mit		Nein-Stimmen:	
			Nichtöffentlich:		Stimmenmehrheit:		Enthaltungen:	
Laut Beschluss- vorschlag:	Protokollanmerkungen und Änderungen		Kenntnisnahme:		Stellungnahme der Verwaltung ist beigefügt:		Unterschrift:	
			х					
Abdruck an:	l I		_11		1 1		1	



#### Drucksache Nr.

### **XVI. Wahlperiode 2014 – 2019**

Aktenzeichen:		Datum:			Hinweis:				
Bekanntgabe	e der Entscheidu	ngen a	aus der nich	töf	fentlichen Sitzu	ng		_	
Beratungsergel	onis:								
Gremium	Sitzung am	Тор	Öffentlich:		Einstimmig:		Ja-Stimmen:	I	
HFA	23.07.2019				Mit	_	Nein-Stimmen:		
			Nichtöffentlich:		Stimmenmehrheit:		Enthaltungen:		
Laut Beschluss- vorschlag:	Protokollanmerkungen und Änderungen		Kenntnisnahme:		Stellungnahme der Verwaltung ist beigefügt:		Unterschrift:		
Abdruck an:	· ·								
Protokoll:									
Bürgermeiste bekannt.	r Knöppel gibt die	Entsch	neidungen au	IS (	der nichtöffentlich	er	n Sitzung		
Tagesordnun	gspunkt 11 – Höhe	ergrup	pierung – ein	stiı	mmig beschlosse	n			

Tagesordnungspunkt 12 – Höhergruppierung – einstimmig beschlossen

Tagesordnungspunkt 13 – Höhergruppierung – einstimmig beschlossen

Tagesordnungspunkt 14 – Vertragsangelegenheit – einstimmig beschlossen

Tagesordnungspunkt 15 – Zustimmung Annahme von Spenden – einstimmig beschlossen

Tagesordnungspunkt 16 – Bekanntgabe einer Eilentscheidung – Einstellung – einstimmig beschlossen